



St. Constance Parish

5843 W Strong St. Chicago, Illinois 60630
ph. 773-545-8581 www.stconstance.org

**Be like servants who await
their master's return from a wedding.**

LUKE 12:35



**Nineteenth Sunday
in Ordinary Time**

AUGUST 11, 2019

Mass Intentions

FOR THE WEEK



Monday, August 12 *Saint Jane Frances de Chantal, Religious*

8:00am Eng + Mieczysław Strycharz
8:30am Pol + Marian Kocyłowski

Tuesday, August 13 *Saint Pontian, Pope, and Hippolytus, Priest, Martyrs*

8:00am Eng + Veronica Paprocki
7:15pm Pol Intencje Specjalne

Wednesday, August 14 *Saint Maximilian Kolbe, Priest and Martyr*

8:00am Eng Maximilian for God's blessings
8:30am Pol Stanisław o Boże błogosławieństwo z okazji urodzin

Thursday, August 15 *The Assumption of the Blessed Virgin Mary*

8:00am Eng Special Intentions
9:30am Pol Intencje Specjalne
6:00pm Eng Special Intentions
7:30pm Pol Intencje Specjalne

Friday, August 16 *Saint Stephen of Hungary, Virgin and Martyr*

8:00am Eng + Eleanore Kotleba
8:30am Pol + Krystyna Wallas McConville

Saturday, August 17

8:00am Eng + Melchor Martinez
8:30am Pol + Eugenia Skotnicka
4:30pm Eng + Jean Stasior
+ Dominic & Anna Cale
+ Jane Wright

Sunday, August 18 *Twentieth Sunday in Ordinary Time*

7:30am Eng + Kathleen Brown on her 1st death anniversary
9:00am Pol + Teresa Zajęc
+ Waclawa Milewska-Cichoń
+ Jan i Anna Prucnal
+ Janina Maśnica
+ Teresa Maśnica
+ Jan i Amelia Niewiarowski
+ Zofia Bryła
+ Stanisław Purchla
+ Marian Błachaniec o spokój duszy
+ Roman Podgórski
+ Sławomir Krengiel
+ Janina Krengiel
+ Andrzej Krengiel
+ Leszek Kruzel
+ Maria Trojniak
+ Józef Kogut
+ Stanisława Stańczyk
+ Witold Tulacz
+ Bogdan Siwiec o spokój duszy
+ Joseph Kaczmarczyk
+ Józef Kaczmarczyk o radość wieczną

+ John Mroszczak o radość wieczną
+ Ludwig Waliszewski
Julia Sowiński o powrót do zdrowia oraz za jej Rodzinę
+ Danuta i Kazimierz Falba o radość wieczną
+ Jadwiga Więcko
Damian Szymański o zdrowie i Boże błogosławieństwo
+ Władysława i Władysław Saładyga w rocznicę śmierci
+ Alojzy Smoła
+ Zenon, Waclaw Ciborowski
+ Zmarli z Rodziny Gienko
+ Zenon Ciborowski w 8-mą rocznicę śmierci
+ Julia i Michał Barnaś
+ Ludwika Moskal
+ Helena Łukasik
10:30am Eng + Helena, Bolesław, Andrzej Wójcik
12:00pm Eng + June Youngholm
1:30pm Pol + Leopold Majka
+ Jan Podsada
+ Zenia Baran
7:00pm Pol W intencji Parafian i Dobrodziejów
Za Wolontariuszy pomagających w naszej parafii

MASS TIMES

Weekday Masses:

Monday - Saturday: 8:00am (Eng)
Monday, Wednesday - Saturday:
8:30am (Pol)
Tuesday: 7:15pm (Pol)

Weekend Masses:

Saturday: 4:30pm (Eng)

Sunday:

7:30am (Eng),
9:00am (Pol),
10:30am (Eng),
12:00pm (Eng),
1:30pm (Pol),
7:00pm (Pol)

RECONCILIATION:

Saturdays from 3:15pm to 4:15pm and also before
and after each morning Mass by request.

PRAY FOR OUR SICK

Julie Bagaan	Lawrence
Kimberly Balicki	Mulsoff
Eugeniusz Barabasz	Amie Parisi
Dolores Bartyzel	Adam Piłat
Baby Bryant Babitsch	Franciszka Purchla
Richard Baranski Jr.	Arlene Raszka
Mark Beatovic	Sandra Sanoski
Anna Biolik	Margaret Schaefer
Henry Bira	Helen Siekierska
Rosemary Bux	Mark Smith
Joseph D'Anna	Bogdan Tokarski
Josephine Garoda	Helen Tokarski
Janina Gawel	Karen Trentadue
Constance Grodecki	Zdzislaw Wasilewski
Michael James	Kelsey Weeden
Wladyslawa Kozak	Phyllis Weinman
Tadeusz Krasowski	William Weinman
Zofia Krasowska	Ola Wiesyks
Barbara Lacz	Cynthia Wurtz
Haley Link	Józef Zegar
Joseph LoCascio	
Cindy Michelini	
Helen Mittelbrun	



... and all those in our Book of Intentions

STEWARDSHIP/Kolekta

We are grateful to all who give regularly of their time and talent. May God bless you!

Wyrażamy wdzięczność wszystkim, którzy regularnie poświęcają swój czas i angażują swoje talenty. Bóg zapłać!

Fiscal Year 2019 (July 1, 2018— June 30, 2019)

Minimum weekly collection required — **\$ 10,250**

Rok fiskalny 2019 (od 1 lipca 2018 do 30 czerwca 2019)

Minimum tygodniowego wymaganego dochodu - \$10,250

Weekend Collection — August 4, 2019

Kolekta niedzielna — 4 sierpnia 2019

4:30pm — \$	1,622.00	12:00pm — \$	1,088.72
7:30am — \$	433.00	1:30pm — \$	1,328.00
9:00am — \$	3,051.00	7:00pm — \$	969.00
10:30am — \$	1,060.00	Children \$	4.00

TOTAL: \$ 9,555.72

Mission Appeal	\$	8,500.97
First Friday	\$	396.00
First Saturday	\$	193.00

THIS WEEK AT ST. CONSTANCE CHURCH

Monday, August 12

Woman's Club Board Meeting-Borowczyk Hall
7:00pm Polish Parent's Baptism Meeting-
Registration Required

Tuesday, August 13

8:30am-7:00pm Eucharistic Adoration
2:30pm-Chaplet of Divine Mercy
3:00pm-Koronka do Bożego Miłosierdzia
7:15pm Polish Mass

Wednesday, August 14

No Activities

Thursday, August 15

2:30-3:30pm Church Cleaning
Feast of The Assumption of the Blessed Virgin Mary

Friday, August 16

No Activities

Saturday, August 17

No Activities

Sunday, August 18

Rectory Office Closed

Our Sympathy and Prayers

Jane Wright

Wedding Banns

II Patryk Boduch & Joanna Pawlowska

Drodzy Parafianie: Prosimy o drukowanie Waszych nazwisk i numeru koperty, jeżeli używacie kopert z ławek Kościoła. Dzięki temu ofiara będzie odpowiednio zarejestrowana na Wasze konto do rozliczenia podatkowego.

Dear Parishioners: Please PRINT your name and Envelope # when using envelopes from the church pews. This will ensure that all your offerings are credited to your name.

FROM THE PASTOR'S



There was a man who lived by the sea and dreamed of what it would be like to be rich. One day as he was walking on the beach, he saw some fine shiny pebbles. He picked them up and began tossing them into the sea, all the while recalling his desire to become rich and praying that his wish might be fulfilled. When only one pebble remained, he took a better look at it and noted it was a rather impressive lump of gold. It was then he realized his error. He had been holding his treasure in his hands, but was unaware of it until he lost it.

Just as last week there was certain awareness of the topic of wealth, so today's readings identify with it. Jesus says: "Provide money bags for yourselves that do not wear out, an inexhaustible treasure in heaven that no thief can reach nor moth destroy. For where your treasure is, there also will your heart be." Today's readings remind us that our greatest treasure is our faith; and the father and model of faith is Abraham who never complained even though he lived in a tent his entire life.

Faith must be cared for and deepened through prayer and the sacraments. Faith must be guarded and defended. It must be lived every day. With faith we need to await the coming of the Lord. With faith it is easier to live and to die.

Once more I invite you, your family and friends to join me at our Parish Picnic which takes place on Sunday, August 25th, on our Parish Grounds. Specific details can be found elsewhere in this bulletin. God bless!

Fr. Richard Milek

Z Biurka Księdza Proboszcza...

Pewien człowiek mieszkał nad morzem i marzył o tym, żeby być bogatym. Pewnego dnia kiedy był na plaży zobaczył kilka pięknych, lśniących kamyczków. Podniósł je i zaczął wrzucać do morza wypowiadając w tym samym czasie życzenie aby był bogaty i modląc się żeby to życzenie się spełniło. Kiedy został mu już tylko jeden kamyczek w dłoni wtedy przyglądając się mu lepiej i zauważył, że była to grudka złota. Wtedy uświadomił sobie swój błąd. Miał skarb w swoich rękach ale go nie dostrzegł i nie docenił aż go stracił.

Jak z pewnością zauważyliście temat bogactwa z ubiegłej niedzieli jest kontynuowany na kartach dzisiejszych czytań. Jezus mówi: „Sprawcie sobie trzosi, które nie niszczą, skarb nie wyczerpany w niebie, gdzie złodziej się nie dostaje ani mól nie niszczy. Bo gdzie jest skarb wasz, tam będzie i serce wasze”. Dzisiejsze czytania przypominają nam, że największym skarbem jest nasza wiara, a ojcem i wzorem wiary jest Abraham, który nie skarżył się choć całe życie mieszkał w namiocie.

Wiarę trzeba pielęgnować i pogłębiać poprzez modlitwę i sakramenty święte. Wiary trzeba strzec i bronić. Wiarą trzeba żyć na co dzień. Z wiarą trzeba oczekiwać na przyjście Pana. Z wiarą łatwo żyć i umierać.

Jeszcze raz pragniemy Was, Wasze Rodziny i Przyjaciół zaprosić na nasz Piknik Parafialny, który odbędzie się w niedzielę, 25 sierpnia w parafii Św. Konstancji. Szczegóły w biuletynie parafialnym.

Ks. Ryszard Miłek

Thank You!

Dear Farther Richard, Staff and Parishioners of St Constance Church,

We, the Compassionate Franciscan Sisters of the Poor would like to express our sincerest thanks to you all for your excellent hospitality, warm welcome, kindness and generosity you have shown us during our mission appeal last weekend, August 3 and 4.

God's bountiful blessings and graces be all yours. Let's continue to pray and support each other.

Have a blessed weekend to you all!

Franciscan Sisters of the Poor



ST. CONSTANCE PARISH PICNIC

Sunday, August 25 at Saint Constance Parish grounds.

Sponsored by ALL PARISH ORGANIZATIONS

Parishioners may attend any of our regular Sunday Masses before joining the picnic activities. There will be entertainment, games, music, great food and fun for everyone. The income will be used to renovate the roof of the gym.



Picnic - Program

10:00am Duchowne Trio

10:30am DJ

11:30am Clergy Trio

12:00noon DJ

2:30pm Vera Children Dance Group
and Polonia Dance Group

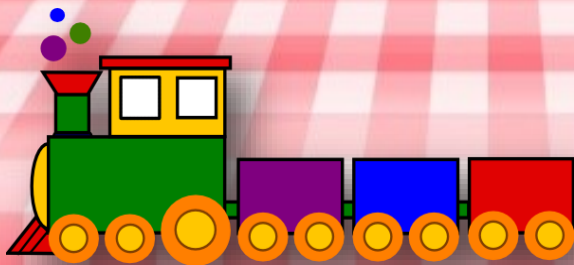
3:00pm Elvis

3:30 Duchowne Trio

4:30pm - 8:30pm Star - Gwiazda Band

Piknik Parafialny Św. Konstancji

Niedziela, 25 sierpnia na terenie parafii Świętej Konstancji.



Parafianie mogą uczestniczyć w którejkolwiek niedzielnej Mszy Świętej a potem wziąć udział w pikniku. Będzie to czas wspólnej rozrywki, gier, muzyki, świetnego jedzenia i zabaw! Dochód będzie przeznaczony na remont dachu sali gimnastycznej.

The Woman's Club

RUMMAGE & BAKE SALE

St. Constance Woman's Club, Chicago, is holding a Vendor, Craft, and Rummage Sale on Saturday, September 28, 2019, from 9:00am until 3:00pm in Borowczyk Hall, 5856 W. Ainslie St., Chicago. Set up begins at 8:00am. Vendors can rent space, tables, and chairs for \$25.00. Space is limited so early reservations are suggested. All reservations are due by September 7, 2019.

To register and obtain details call Roberta at 321-444-2278 or e-mail Roberta at: roberta5829@hotmail.com.

Shoppers are invited to come, browse, shop, and take home a few treasures. Don't miss this exciting event.

JESUS WAITS FOR YOU!

Eucharistic Adoration is held every Tuesday after the 8:00am English Mass up to 7:00pm at St. Constance Church and ends with a Polish Mass at 7:15pm. All are invited to visit our Lord Jesus during this whole day exposition of the Blessed Sacrament. Perhaps you could bring a family member or a friend along to pray with us the Chaplet of Divine Mercy at 2:30pm in English and 3:00pm in Polish.



COME AND VISIT OUR LORD FOR AN HOUR OR SO. HE IS WAITING FOR YOU! HE WOULD LOVE TO HEAR ABOUT YOUR FAMILY, YOUR PLANS & DREAMS, INCLUDING YOUR PROBLEMS AND WORRIES. THEN, LET JESUS SPEAK TO YOU IN THESE QUIET MOMENTS. TRUST AND LISTEN TO HIM AS HE KNOWS WHAT'S BEST FOR YOU.

A Sign In Sheet is located at the back of the Church should you desire to visit the Lord regularly every week.

Come Join Us for a
RESPECT LIFE CANDLELIGHT ROSARY
Wednesday, August 14, 2019

A Respect Life Candlelight Rosary will be held at St. Paul of the Cross Catholic Church, 320 S. Washington (at NW Highway), Park Ridge, Illinois on August 14, 2019 at 7:30pm. Everyone is invited!!!

This activity will be hosted by St. Paul's of the Cross Church Respect Life Committee.

ON SHORT TERM FAITH AND LONG TERM FAITH

Copyright 2019 By John B. Reynolds (tworey@att.net)

Per Tagore, "Faith is the bird that feels the light when the dawn is still dark." Per Augustine, "Faith is to believe what you do not see; the reward of this faith is to see what you believe." And per Aquinas, "To one who has faith, no explanation is necessary; to one without faith, no explanation is possible" (which is attached-at-the-hip in my mind with Voltaire's "To believe in God is impossible, not to believe in him is absurd," but in a fashion that I can't even begin to understand). I am reminded of all these great thinkers' thoughts on faith as I consider the readings for today. This may be the 19th Sunday in Ordinary Time, but the scripture passages in front of us today are anything but.



The first reading from Wisdom ("The night of the passover was known beforehand to our fathers, that, with sure knowledge of the oaths in which they put their faith, they might have courage. Your people awaited the salvation of the just and the destruction of their foes. For when you punished our adversaries, in this you glorified us whom you had summoned. For in secret the holy children of the good were offering sacrifice and putting into effect with one accord the divine institution) is short, but taken out of context. Here, the "destruction" references the destruction of Egypt's firstborns during the Exodus. The Israelites had faith in God, and God delivered.

The second reading from Hebrews spells faith out even more clearly, beginning with "Faith is the realization of what is hoped for and evidence of things not seen." The Hebrews author then goes on to cite several examples of faith displayed by Abraham. Consider, "By faith Abraham obeyed when he was called to go out to a place that he was to receive as an inheritance." Consider, "By faith he received power to generate, even though he was past the normal age--and Sarah herself was sterile--for he thought that the one who had made the promise was trustworthy." And of course consider, "By faith Abraham, when put to the test, offered up Isaac, and he who had received the promises was ready to offer his only son..."

The way I see it, there's short-term faith and long-term faith. It's one thing--and an easier thing--to have faith in the short-term. The early Christians were rooted in short-term faith. They thought the Parousia was right around the corner. Jesus today is talking long-term faith, though, praising the servant who prudently awaits his master's return. But, Jesus says, "if that servant says to himself, 'My master is delayed in coming' and begins to beat the menservants and the maidservants, to eat and drink and get drunk, then that servant's master will come on an unexpected day and at an unknown hour and will punish the servant severely." Just as that servant should have known better, so should we all. If we've signed up for discipleship--and we have--let's live it as best we can. After all, per Jesus, "Much will be required of the person entrusted with much, and still more will be demanded of the person entrusted with more." Gulp.

Gentlemen, Come Join Us for Spiritual Renewal

Summer Men's Spiritual Conference



Guest Speaker:

Fr. Stan Ilo

*Spiritual Director, Chicago Association
of Holy Name Societies*

**“Standing on Holy Ground: The Beauty and Joy of
Meeting God in our Pilgrimage of Life.”**

Saturday, August 17

9:00am – 11:00am

**St. Vincent Ferrer Parish Kite Hall (Next to church)
1530 Jackson Ave. River Forest, IL**

*** Mass will be celebrated at 8:00am in church. The conference will begin at 9:00am. Fr. Stan will give two talks. The morning will end by 11:00am. We hope that you can come! Bring another family member and/or friend!***

Questions? Call Richard @ 708.205.8487

Sponsored by the Chicago Association of Holy Name Societies

SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY Holy Day of Obligation

THURSDAY, August 15

On Thursday, Catholics and many other Christians will celebrate the Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. The significant feast day recalls the spiritual and physical departure of the mother of Jesus Christ from the earth, when both her soul and her body were taken into the presence of God. Venerable Pope Pius XII confirmed this belief about the Virgin Mary as the perennial teaching of the Church when he defined it formally as a dogma of Catholic faith.



Masses that day are celebrated at:

8:00am - English

9:30am Polish

6:00pm - English

7:30pm - Polish

Our Rectory will be closed on August 15.

SUPPORT OUR SCHOOL!



Dear Saint Constance Parishioners,

Please help promote our school to the community by

placing one of our new signs on your lawn.

We are so grateful for your continued support.

Stop by our school office to pick up a sign

or call 773-283-2311 for details.

RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS

R.C.I.A. is a process for welcoming adult (18 years and older) inquirers or newcomers into the Roman Catholic Church. The process of full initiation is adapted to meet the needs of men and women who are: not baptized; baptized in the Roman Catholic Church but who have not received any other sacraments; baptized into another Christian church,



but interested in converting to Catholicism. It is also open to any Catholic who desires to deepen their beliefs and renew their faith. Weekly meetings are held from September through the Easter Season. Candidates develop an understanding of church teachings/traditions through each session. Support and encouragement is given to each candidate as their understanding of the faith increases and they progress in their spiritual journey. Some of the topics that are studied include: Bible, Holy Trinity, Saints, Eternal Life, Mass, Personal Prayer Life, Gospels and the Sacraments. Candidates also learn how to live the graces of our sacramental life as Catholics. This sharing enables each one to reflect and pray as they reach their decision to join the Catholic Church. For more complete information call Connie Schiltz at 773-545-8581 x 0



ST. CONSTANCE SCHOOL NEWS

Dino's Fundraiser

FOLLOW US!

St. Constance School Fundraiser Night Out at Dino's



September 19, 2019

Thursday
11am – 12 Midnight

Follow St. Constance School on social media! Watch for highlights on Instagram, Twitter, Facebook, and our school and summer camp websites. There's a lot going on at St. Constance School!

- ❖ Dine in
- ❖ Pick up
- ❖ Order from home for delivery

**Must mention when placing order :
St. Constance School Fundraiser**



Enrolling Now!

Dino's Pizzeria 7004 W. Higgins Chicago IL 60656
(773) 763-4077

20% of all food sales acquired will benefit St. Constance School
*does not include beverages, tax, or delivery

FAITH / ACADEMICS / FUN

- Preschool 3 & 4 year old —8th grade
- Affordable tuition
- Christian values form the foundation of everything we do
- Our rigorous curriculum challenges students
- Full and part-time preschool options available
- Before and Aftercare Extended Day programs



**5 STAR RATING ON
GREATSCHOOLS.ORG**



RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM ST. CONSTANCE PARISH

Classes for grades K – 8th meet on Mondays from 6:00pm – 7:30pm

Registration for the 2019/2020 school year:

Saturday, August 24th

9:00am-1:00pm

Borowczyk Hall

First day of the school year 2019/2020:

Monday, September 16th, 2019 at 6:00pm

We invite all students and their Families to St. Constance Church on Family Mass to celebrate the beginning of the new school year - Sunday, September 15th at 10:30am.
Reception after Mass in Borowczyk Hall. All are invited.

For more information please call

Sr. Anna Strzycharz MChR (773) 545-8581 ext. 40

Mrs. Dorota Archacki (773) 545-8581 ext. 38

www.stconstance.org/religious-education

POLSKI PROGRAM KATECHETYCZNY PARAFIA ŚW. KONSTANCJI

Parafia Świętej Konstancji oferuje lekcje religii w języku polskim od klasy 0 do 8 oraz Liceum.

Zajęcia z religii odbywają się:

w piątki: klasy 1-8 od godz. 5:00pm-6:00pm
 Liceum od godz. 4:50pm-5:30pm

w soboty: klasy 0-8 od godz. 9:00am-10:15am
 Liceum od godz. 8:50am-9:30am



Zapisy na nowy Rok Szkolny 2019/2020:

Sobota - 24 sierpnia od godz. 9:00am-1:00pm w Sali Ks. Borowczyka

Rozpoczęcie roku szkolnego 2019/2020:

klasy piątkowe - 6 września - Msza Św. o godzinie 5:00pm w kościele Św. Konstancji
klasy sobotnie - 7 września - Msza Św. o godzinie 10:00am w kościele Św. Konstancji



Po więcej informacji proszę dzwonić do:

Sr. Anna Strzycharz MChR (773) 545-8581 ext. 40

Dorota Archacki (773) 545-8581 ext. 38

www.stconstance.org/POLSKIPROGRAMKATECHETYCZNY

UWAGA RODZICE



Przypominamy wszystkim rodzicom, że okres przygotowania do przyjęcia sakramentów świętych (**Pierwszej Komunii i Bierzmowania**) w naszej Parafii jest dwuletni. Dzieci, które chcą przystąpić do I Komunii w Parafii Św. Konstancji muszą uczęszczać na katechezę w klasie I i II. Młodzież, która chce przyjąć Sakrament Bierzmowania musi uczęszczać na katechezę w klasie VII i VIII.

Katecheza w naszej parafii odbywa się w języku polskim (piątki 5:00pm-5:50pm i soboty 9:00am-10:15am) oraz angielskim (poniedziałki 6:00pm-7:30pm).

Prosimy, aby rejestrować dzieci do naszego programu religijnego.

Rejestracja na Nowy Rok Szkolny 2019-2020 odbędzie się w Sali Ks. Borowczyka 24 sierpnia (sobota) w godzinach od 9:00 rano do 1:00 po południu.

Po więcej informacji prosimy o kontakt z Sr. Anną Strycharz (773) 545-8591 wew. 40 Dorotą Archacki wew. 38.



SERDECZNE ZAPRASZAMY

ATTENTION PARENTS:



We remind everyone that the mandatory period of two years is required in preparation for receiving the Sacraments (**First Communion and Confirmation**). Children who want to receive First Holy Communion must attend religious classes in our REP Program in Grades 1st and 2nd. Teenagers who want to receive the Sacrament of Confirmation must attend religious classes in Grades 7th and 8th.

Catechesis at our parish are in English (Mondays 6:00pm - 7:30pm) and Polish (Fridays 5:00pm - 5:50pm and Saturdays 9:00am - 10:15am).

Please register your children for our Religious Education Program.

Registration for the New School Year 2019-2020 will take place in Borowczyk Hall, August 24th (Saturday) from 9:00am to 1:00pm.

For more information, please contact Sr. Anna Strycharz (773) 545-8591 ext. 40 or Dorota Archacki ext. 38.



August 15, Holy Day Mass Online for the Homebound

Is someone you love unable to join us at church for the August 15 Holy Day Mass in celebration of the Assumption of the Blessed Virgin Mary?

Please invite anyone you know who cannot get out to church to experience the spiritual comfort of this joy-filled Catholic Mass.

Online video will be available all day at www.HeartoftheNation.org. (For those who can get to church, the online liturgy will not fulfill the Holy Day Mass obligation.)



Proces uzdrowienia dla osób po rozwodzie cywilnym

Proces badający ważność lub nieważność małżeństwa kościelnego jest wyrazem troski Kościoła wobec osób, które spełniają warunki i pragną uregulować swoją sytuację małżeńską po rozwodzie cywilnym.

Osoby zainteresowane procesem mogą uzyskać potrzebne informacje u

**Sr. Barbary Kosińskiej,
MChR
tel. 312.534.5202.**



Uwiecznij Twoich Bliskich na "Drzewie Życia".

Zapraszamy do zakupu listka z "Drzewa Życia", na którym można umieścić nazwiska swoich bliskich: rodziców, rodzeństwo, krewnych, przyjaciół, lub podziękować z okazji otrzymanego Sakramentu I Komunii, Bierzmowania lub Małżeństwa.



Niech pamięć o naszych bliskich i ważnych dla nas wydarzeniach nadal trwa. Dochód z tego projektu będzie użyty na kwiaty i wydatki związane z utrzymaniem kościoła. Na „Drzewie Życia” są zarówno duże jak i małe liście. Aby wygrawerować i zamontować mały listek sugerowana jest donacja \$250, natomiast na każdy duży liść to \$400. Liczba liści jest ograniczona i może nie wystarczyć dla wszystkich. Proszę odwiedzić biuro parafialne aby dokonać wszystkich niezbędnych formalności. W sprawie dodatkowych informacji prosimy dzwonić do sekretarki parafialnej Doroty Strek (773) 545 8581 ext. 0.

Zapraszamy do Diakoni Muzycznej

Zapraszamy osoby chętne i posiadające talent muzyczny do dołączenia do **parafialnej diakonii muzycznej**. Proszę w tym celu kontaktować się z **Romanem Harmatą**. (773) 545-8581 ext.19

ZAPROSZENIE

Nabożeństwo Straży Honorowej Najświętszego Serca Pana Jezusa i Niepokalanego Serca Marii odbędzie się **18 sierpnia o godz. 7:00** wieczorem w **parafii pw. Św. Konstancji**.

Straż Honorowa Najświętszego Serca Pana Jezusa jest odpowiedzią wrażliwych serc na skargę Pana Jezusa skierowaną do apostołów w Ogrodzie Oliwnym: **"Czy nie mogliście czuwać jednej godziny ze Mną"**. Jej członkowie starają się poświęceniem i miłością pocieszać Serce Pana Jezusa napełnione boleścią z powodu zapomnienia, niewdzięczności i grzechów całego świata. Do udziału w tym pięknym nabożeństwie bardzo serdecznie zapraszają:



Ks. proboszcz Ryszard Miłek,
Ks. Paweł Barwickowski,
Ks. Andrzej Izyk, Dyrektor Straży Honorowej NSPJ



ST. CONSTANCE PARISH MEMBERSHIP FORM

Deklaracja Przynależności do Parafii św. Konstancji

Check One:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of Parish
- Want Envelopes

Wybierz opcję:

- Nowo zarejestrowani
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o koperty

First & Last Name / Imię i Nazwisko

Phone / Telefon

Address / Adres

City - State - Zip Code / Miejscowość - Stan - Kod pocztowy

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WSPÓLNOTĘ PARAFIALNĄ



Parafie w Polsce mają charakter terytorialny, to znaczy, że do jednej parafii należą wszystkie osoby, które zamieszkują w jej granicach. W Stanach Zjednoczonych wspólnota katolicka działająca w ramach diecezji ma

charakter parafii personalnych, tzn. że trzeba do takiej parafii się zarejestrować. Wpis do parafii z jednej strony jest wyrazem dobrej woli i chęci identyfikowania się ze wspólnotą katolicką danej parafii czy też Misji duszpasterskiej, a z drugiej jest konieczny przy załatwianiu wszelkich formalnych spraw kancelaryjnych m.in. dotyczących zaświadczeń wymaganych do bycia świadkiem do chrztu, Sakramentu Bierzmowania czy też referencji do szkół, I Komunii św. swojego dziecka czy załatwianiu dokumentacji przedślubnej. W owym „zapisaniu się” chodzi raczej o przyznanie się do swojej parafii, tak by w odpowiednich sytuacjach parafia mogła przyznać się do swego parafianina czy parafianki, a mówiąc dokładniej, aby proboszcz tej parafii mógł w sposób odpowiedzialny wystawić opinię dotyczącą praktyk czy moralności swoim parafianom. Parafianin, jest osobą (lub rodziną), która dobrowolnie zgłosił się do biura parafialnego i wypełni kartę przynależności do danej wspólnoty oraz czynnie uczestniczy w życiu parafii poprzez udział we Mszy św. i wszelkich inicjatywach organizowanych przez swoją parafię. Deklaracje przynależności znajduje się dostępne w biurze parafialnym i z tyłu kościoła.

Spotkania Biblijne dla dorosłych

Grupa Biblijna dla dorosłych spotyka się w pierwszą i trzecią niedzielę miesiąca. **Termin kolejnego spotkania - 18 sierpnia** o godz. 10 rano w Konwencie.

Spotkania prowadzi **p. Roman Harmata:**
(773) 545-8581 ext.19

Dziecięce Kółko Różańcowe

W każdą pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 12:45 po południu spotyka się grupa Dziecięcych Kółek Różańcowych Błogosławionej Karoliny Kózki. Grupę prowadzi **Sr. Anna Kalinowska MChR:**
(773) 526-3995

Wicherki - przerwa wakacyjna

Od września grupa dziecięca „Wicherki” spotykać się będzie we wtorki o godz. 6:00 wieczorem dzieci od 3 do 9 lat i 7:00 wieczorem dzieci od 10 lat wzwyż. Grupa spotyka się w szkole Św. Konstancji. Spotkania prowadzi **Sr. Anna Strycharz MChR:**
(773) 545-8581 ext. 40

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy wtorek w naszym kościele odbywa się Adoracja Najświętszego Sakramentu. Rozpoczynamy o godz. 8:30 rano, a kończymy o 7:00 wieczorem. Koronka do Bożego Miłosierdzia o godzinie 3:00pm. W czasie całego dnia Adoracji można składać osobiste intencje do skrzynki, która znajduje się na środku kościoła. W tych intencjach modlimy się na zakończenie adoracji o godz. 7:00 wieczorem oraz podczas Mszy św. o 7:15 w j. polskim.

Z tyłu kościoła jest wystawiona lista, na którą należy wpisać swoje imię i nazwisko. Pomoże nam to w zorganizowaniu osób w ten sposób aby Najświętszy Sakrament nie pozostawał sam bez osób adorujących.



Nabożeństwo Do Miłosierdzia Bożego

„Odmawiajcie nieustannie tę koronkę, której cię nauczyłem. Ktokolwiek będzie ją odmawiał, dostąpi wielkiego miłosierdzia w godzinę śmierci”- Słowa Pana Jezusa do Św. Siostry Faustyny.

KOŁO KORONKOWE

Koło koronkowe to grupa 9 osób, które wypraszają Miłosierdzie Boże przez wspólną i indywidualną modlitwę oraz świadczą pomoc: modlitwą, czynem i słowem. Każdy z członków odmawia codziennie Koronkę do Miłosierdzia Bożego oraz jeden dzień Nowenny do Miłosierdzia Bożego. W ten sposób odmawiana jest w danym dniu cała Nowenna do Miłosierdzia Bożego przez poszczególnych członków jednego Koła. **Członkowie Kół spotykają się na wspólną modlitwę w każdy pierwszy wtorek miesiąca w kaplicy Miłosierdzia Bożego po Mszy Św. o godz. 7 wieczorem.** Serdecznie zapraszamy do tworzenia Kół Koronkowych w naszej parafii dzwoniąc pod numer telefonu:



773 762-3242

Ks. Andrzej Iżyk



Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny - Święto Obowiązkowe

W dniu 15 sierpnia obchodzimy Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, nazywaną także Świętem Matki Boskiej Zielnej (w Polsce) bądź Matki Boskiej Korzennej (w Czechach). Uroczystość ta obchodzona jest w Kościele od V wieku - na początku występowała pod nazwą Zaśnięcie lub Przejścia Najświętszej Maryi Panny, dopiero w VII wieku w Kościele Rzymskokatolickim upowszechniła się obecna nazwa. Jest to najstarsza uroczystość maryjna i wywodzi się z przeświadczenia, że Maryja nie umarła jak zwykły człowiek, lecz została wzięta do nieba, co było nagrodą za życie wierne Bogu. Ona pierwsza osiągnęła zbawienie i stała się wizerunkiem Kościoła w chwale, a dla pielgrzymującego ludu źródłem pociechy i znakiem nadziei. Syn Boży, Jezus

Chrystus, nie tylko wyniósł swoją Matkę do chwały zbawionych w niebie, ale dał nam także zapowiedź tego, co będzie również i naszym udziałem, jeśli tylko upodobnimy nasze życie do Jej życia.

W krajach europejskich i w Polsce czci się Matkę Boską Wniebowziętą jako patronkę ziemi i jej bujnej roślinności. Z tą maryjną uroczystością związana jest starożytna tradycja liturgiczna, oddająca hołd Maryi wraz z poświęceniem na Jej cześć leczniczych ziół. Od IX wieku w święto Wniebowzięcia składa się Maryi ofiary płodów ziemi: zioła, warzywa, owoce i kwiaty, które symbolizują Jej duchową pełnię, jako "najdorodniejszego ziemskiego owocu" i „najpiękniejszego kwiatu ludzkości”. W polskiej tradycji ludowej uroczystość w Święto Matki Bożej Zielnej liczne sanktuaria maryjne, kościoły i kaplice, wypełniają się przybyłymi wiernymi i pielgrzymami, którzy przynoszą do poświęcenia wianki zielne, bukiety kwiatów, kłosa zbóż i owoce, w szczególności w regionach wiejskich. Kiedyś ten zwyczaj był bardzo popularny, ponieważ wierzono, że pobłogosławione rzeczy nabierają mocy leczniczych. W dniu 15 sierpnia najsłynniejsze maryjne sanktuaria mają swe odpusty. Szczególnie oblegana jest przez pielgrzymów Częstochowa, a także Kalwaria Zebrzydowska.

W naszym kościele Msze Św. będą odprawiane w następujących godzinach:

8:00am po angielsku
6:00pm po angielsku

9:30am po polsku
7:30pm po polsku

W tym dniu biuro parafialne będzie nieczynne.

ST. CONSTANCE MISSION STATEMENT

St. Constance Parish is a prayerful, caring, and welcoming Roman Catholic community. Originally founded in 1916 as an outreach church for Polish immigrants, it is now culturally diverse. We share a commitment to the stewardship of our talents, time and resources. Through the celebration of the liturgy, sacraments, and our ministries, we bring the Father's love, Christ's peace, and the Holy Spirit's inspiration to one another. Our future lies with tradition, vision and change. By embracing the Good News and our Catholic identity on our journey toward holiness, we seek to be a sign to the world of all that we believe.

SACRAMENTAL LIFE

Baptisms... We celebrate Baptisms in the English language on the first and third Sundays and in the Polish language on the second and fourth Sundays of each month. Parents must participate in a Baptismal preparation meeting before a date can be scheduled. To register for a meeting call the rectory secretary.

Weddings... The Archdiocese of Chicago requires arrangements for weddings be made four months in advance. We at St. Constance strongly recommend at least six months before the date of marriage. You will need to meet with our deacon / priest before any other arrangements are made. Call the rectory for an appointment.

Sacrament of the Sick... Call the Rectory to make arrangements for a priest. Please do not wait until the person is unconscious or near death.

Communion Calls... If you or someone you love are ill or home bound and would like to receive Communion, call the rectory to make arrangements for regular visits.

ZADANIE MISYJNE PARAFII ŚW. KONSTANCJI

Parafia Św. Konstancji jest modlitewną, opiekuńczą i otwartą na wszystkich wspólnotą Kościoła Rzymsko-Katolickiego. Parafia, która została założona w 1916 r., przez polskich emigrantów, obecnie jest zróżnicowana kulturowo. Jako wspólnota parafialna tak podejmuje nasze zadania, aby jeszcze lepiej dzielić się naszymi talentami, czasem i dobrami. Poprzez liturgię, sakramenty i nasze posługiwanie niesiemy miłość Boga Ojca, pokój Chrystusa i inspiracje Ducha Świętego do innych. Naszą troskę o przyszłość łączymy z tradycją, ze zdolnością przewidywania i odczytywania znaków czasu. Poprzez troskę o Dobrą Nowinę i naszą katolicką tożsamość, na naszej drodze do świętości staramy się być dla świata znakiem tego wszystkiego w co wierzymy.

INFORMACJE O SAKRAMENTACH ŚWIĘTYCH

Chrzty... Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Chrzty w języku angielskim są w pierwszą i trzecią niedzielę, a w języku polskim w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Sakrament Małżeństwa... Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej cztery miesiące przed datą ślubu. Chcielibyśmy i usilnie zalecamy, aby w naszej parafii okres przygotowania trwał sześć miesięcy. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Zapraszamy więc do naszego biura parafialnego najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych... Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych... Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego, do osoby odpowiedzialnej za Duszpasterstwo chorych, aby ustalić datę odwiedzin w domu.

LITURGY MINISTERS FOR AUGUST 17/18

TIME	CELEBRANTS	LECTORS	EXTRA-ORDINARY MINISTERS OF HOLY COMMUNION	
4:30pm	Father A. Izyk	A. Kocylowski	Z. Grodecki I. Klatka	N. Guagliardo M. Odon
7:30am	Father J. Heyd	E. Dziekan	Sr. Justina B. Zagroba	A. McGeever C. Zagroba
9:00am Polish	Father A. Izyk	M. Pawlowska T. Milewska	Siostry Misjonarki M. Blachaniec	A. Zamora L. Adamus
10:30am	Father J. Heyd	B. Kowalik Y. Varabyeu	P. Guillemette P. Pomykalski	M. Guillemette M. Ambal
12:00pm	Father P. Barwikowski	J. Gordon A. Parisi	J. Baloun R. Tagamolila	C. Manno I. Yebra
1:30pm Polish	Father P. Barwikowski	M. Benbenek F. Ballarin	Siostry Misjonarki P. Wiszowaty	J. Wiechnik K. Oleksy
7:00pm Polish	Father R. Milek	M. Domozych P. Kaczor	Siostry Misjonarki M. Kaźmierczak	Z. Domozych



Parish Directory:

Rectory Office: 5843 W Strong St. 773-545-8581
 Fax 773-545-0227
 E-mail strectory@gmail.com
 Parish Website www.stconstance.org

Rev. Richard Milek Pastor - Ext. 20
Rev. Paweł Barwikowski Associate Pastor - Ext. 36
Rev. James Heyd Resident - Ext. 31
Rev. Andrew Izyk Resident - Ext. 33
Mr. Roman Harmata Pastoral Associate - Ext. 19
Mrs. Eva Panczyk Principal - Ext. 42
Mr. Jim Schiltz Business Manager - Ext. 11
Mrs. Dorota Streck Parish Secretary - Ext. 0
Sr. Anna Strycharz, MChR Director of Relig. Ed. - Ext. 40
Mrs. Dorota Archacki REP Program Secretary - Ext. 38
Mrs. Marie Blecka Music Director - Ext. 37
Sr. Franciszka Keler, MChR Sacristan/ Catchiest - Ext. 45
Mr. Joseph Homik Organist - 872-305-9792
Mr. & Mrs. Jim & Connie Schiltz Dcn. Couple - 773-259-8261
Mr. Kazimierz Koziol - Mainten. Coord.- 773-545-8581 Ext. 44
Program Rachel - Sr. Maksymiliana 773-656-7703



St. Constance School

Office: 5841 W Strong St 773-283-2311
 Fax 773-283-3515
 E-mail stconstance@hotmail.com
 School Website www.stconstanceschool.org

REP Office: 5841 W Strong St. 773-545-8581- Ext 40
Handzel Center : 5864 W Ainslie St.
Borowczyk Hall : 5856 W Ainslie St.

Polska Szkoła Św. Maksymiliana M. Kolbe:

5841 W Strong St. 773-283-3618
 Kolbe Website www.kolbeschool.org

Missionary Sisters of Christ the King:

4910 N Menard St.
 Chicago, Illinois 60630
 773-481-1831

Bulletin Submission: bulletin.stconstance@yahoo.com